

La confrérie des mohalim

Par Simone MREJEN O'HANA

Le nombre important des *mohalim* est assez surprenant pour de petites communautés comme celles du Comtat et d'Avignon. A Carpentras, l'activité est plus intense, parce que c'est la communauté la plus importante numériquement. Mais ce critère ne justifie pas le grand nombre de praticiens. Toujours est-il que les *mohalim* créent une corporation dont nous avons trace dans le *Séfer ha-yahas*, le Registre de la communauté.

Les membres de la Confrérie des *mohalim* ont décrété que la plupart d'entre eux donneront un écu blanc dont la valeur est estimée à six livres, et de tirer au sort le praticien. C'est le Rabbén Jassé <de Milhaud>¹ surnommé qui fut désigné. Et l'on m'ordonna de le consigner dans ce livre à titre d'enseignement. De même, Samuel Naquet, administrateur² <de la communauté> cette année-là, est également membre de la confrérie (11 octobre 1744, acte n° 298a).

Ces *mohalim* exercent au demeurant également au sein des communautés avoisinantes. Voir en infra les annexes qui listent l'identité des *mohalim* dans chacune des quatre communautés, leur communauté d'origine ainsi que le nombre d'actes pratiqués. Ce sont les *mohalim* de Carpentras qui sont les plus plébiscités, toutefois on ne peut nier une certaine rivalité avec L'Isle.

¹ Pour une meilleure compréhension du texte, nous avons ajouté, ici et plus loin, des mots entre rivets. Ici, le patronyme <de Milhaud>.

² (a) *Barur* : député, syndic, dirigeant de la communauté nommé également par tirage au sort, voir SMO, [héb.] « *Nos'é ha-tafqidim* », cit. *supra* (n. 1), p. 84-85. (b) Samuel Naquet appartient en fait à la « troisième main » (*Sefer ha-yahas*, acte n° 296).

Nous présentons ici l'un d'entre eux, celui qui gagne toutes les faveurs de ses coreligionnaires. Il s'agit du rabbin Isaac de Roque Martine (1720-1784), un érudit dont le rayonnement rejaillit au-delà de sa communauté. Ses parents, Abraham (1696-1766) et Gentille, fille de Jassuda de Roque Martine, appartiennent depuis des générations à l'oligarchie, celle des *premières mains*, qui détiennent le pouvoir religieux et intemporel. Isaac voit le jour en 1720, après l'aînée Sarah, laquelle épousera son cousin germain, l'érudit chantre et *mohel* Jacob, fils de son oncle paternel Gad de Roque Martine (1682-1760). Comme il est de tradition, Isaac portera le nom de son illustre grand-père paternel dont il ravive la mémoire. Héritier du *mérite des pères*, Isaac est le premier garçon de la famille et porte de ce fait tous les espoirs, entre autres, celui de maintenir vivace la mémoire ancestrale et de la perpétuer. Il baigne dans une atmosphère d'érudition et de piété, son maître n'est autre que son père, l'éminent et illustre Maître et Rabbin Abraham de Roque Martine qui « *trône sur le siège de la connaissance* ». Isaac est à bonne école. Aussi, très vite, gagne-t-il l'estime de ses coreligionnaires qui l'affublent du qualificatif *ha-torani* en même temps que de celui de Rabbin. Comme ses ancêtres, Isaac se vouera à sa communauté, et y prendra une part active. L'une d'entre elles concerne le privilège de circonciure. Une activité qu'il débute en 1744. Alors âgé de 24 ans, Isaac circonciure Simon fils de Jacob Alphandéry (*Séfer ha-yahas*, acte n° 292) et ses propres garçons dont Jacob (*ibid.*, acte n° 562). Le choix de son épouse est primordial, ce sera une native de Carpentras, une fille de son

rang : Myriam, fille d'Isaac de Meyrargues (1682-1746) et de Gentille de la Roque (1691-1761), dont le grand-père paternel Haïm (1660-1738) fut également *mohel* en même temps que *hazzan* (chantre). A leur mariage en 1748, Isaac et Myriam sont respectivement âgés de 27 ans et de 21 ans, soit une différence d'âge de six ans. A lui seul, Isaac aura circoncis près de 149 fois, y compris ses enfants, petits-enfants, neveux (acte 701), cousins (acte 1072) et étrangers de passage (actes 519 et 844). Il s'éteint à Carpentras en 1784. Son fils Benjamin de Roque Martine marchera sur ses pas; à 20 ans, il circoncit, le 23 novembre 1773, son fils aîné Jacob (Registre bilingue de Carpentras, f° 27r°, acte n° 322).

Le tirage au sort avait lieu notamment lorsqu'il s'agissait de circoncire des gens de passage. Ainsi en est-il des *Allemands* et des *Polonais*, pour qui Carpentras ne constituait pas simplement une étape dans leur voyage³, comme en attestent les huit cas relevés dans le *Séfer hayahas*. Le premier cas relaté est justement celui pour lequel les membres de la confrérie convinrent du tirage au sort pour désigner celui qui circoncirait Moshé, le fils d'Aharon d'Alzach venu d'Allemagne (acte n° 298). Voici les sept autres exemples pour lesquels le *mohel* fut désigné par tirage au sort : Éliezer fils d'Aharon Ashkénazi originaire d'Allemagne dont le fils Ezéquier fut circoncis par Isaac de Roque Martine (acte n° 519); Nathan fils de Samuel d'Allemagne, dont le fils fut circoncis par l'éminent Jassé de Milhaud (acte n° 822); Simon

fils d'Isaac Epsman vint d'Amsterdam pour faire circoncire son fils Isaac par David de Meyrargues (acte n° 837); Jassé Eléazar (Lazare) vint de France circoncire son fils âgé de 3 mois et 8 jours, le tirage au sort désigna Isaac de Roque Martine (acte n° 844). Un orphelin de père âgé de 25 jours fut circoncis par Jassuda Crémieux (acte n° 847). Un autre cas concerne un certain Jassé qui naquit à Carpentras et qui fut circoncis par l'érudit Jacob de Roque Martine (acte n° 850). Enfin, un autre passant originaire de Hongrie fit circoncire son fils Aharon par le rabbin de l'Isle David de Milhaud (acte n° 1221).



Couteau de circoncision

Carpentras, 1780 – Don Amado. Couteau à lame repliable, en argent gravé. Longueur totale 12.8 cm.

La face photographiée ici porte l'inscription *Ou-ba-yom ha-shemini yemol bessar 'arelato* - Au huitième jour, il sera circoncis quant à la chair de son prépuce. (Lév. 12,3). Les lettres MSHR, surmontées d'un astérisque, donnent la valeur 540 soit la date 1780.

On peut lire sur l'autre face *Ha-tsa'ir Mordekhaï ben le-orekh yamim tovim Abraham Carmi* - Le jeune Mordecai fils pour une longue vie de Abraham Carmi [Cremieu].

Commentaire

Mordecaï Cremieu (Carmi) est le second fils d'Abraham Cremieu. Il est né dans la carrière de Carpentras, vers le 12 mars 1750. Il deviendra l'élève du rabbin Ispir de Prague. Il va être reconnu rabbin très jeune par l'Académie des rabbins de Carpentras. S'intéressant à l'œuvre de Josef Caro, cabaliste et auteur du *Shoulhan 'Aroukh*, il publie à Livourne en 1783 un ouvrage sur les questions halakhiques, intitulé "*Maamar Mordekhaï*". Il mènera une polémique avec le rabbin Azoulay, lors de son séjour à Carpentras (1787). En 1790, il quitte Carpentras avec sa famille, pour s'établir en France, à Aix en Provence.

Mahj - 99.45.006

³ En fait, ces « passants » espéraient trouver asile et bénéficier de l'aumône de leurs coreligionnaires. Mais au vu du nombre de plus en plus croissant de ces « passants », les Juifs du Pape appliquaient la législation relative au « droit du sol » qui visait à protéger les autochtones et à évincer les étrangers après leur avoir offert un temps limité le gîte et le couvert. Quelques-uns réussissaient néanmoins à y trouver refuge à l'instar de Samuel Ben Zvi surnommé Allemand qui convola avec Anna, une des filles du néophyte Haïm de Cavaillon (actes n° 1048, 1096).

Ces étrangers connaissaient la renommée de Carpentras et savaient ce qu'ils venaient y chercher. Sans doute avaient-ils eu écho dans leur propre communauté d'origine de la ferveur qui régnait à Carpentras, soit par les émissaires de Terre Sainte qui sillonnaient les communautés juives de la Diaspora, soit par relations intercommunautaires⁴. Toujours est-il que c'est à Carpentras que ces étrangers venaient trouver des *mohalim*, comme en attestent d'autres témoignages de gens venus de divers horizons : de Lyon et de Londres notamment. En voici deux consignés dans le Registre bilingue de Carpentras.

1789 – Trois enfants nés à Lyon. Les mères venues ici dont l'ebri [hébreu] fait mention de l'histoire :

Pour que les générations futures s'en souviennent, ce qui suit fut inscrit dans les livres pour qu'aussi elles voient et se réjouissent combien le peuple d'Israël est saint et combien les commandements sont vénérés chez lui, en particulier le commandement de la circoncision que nos aïeux ont accepté avec joie. Comme il est écrit au Psaume 119 : « *Je me réjouis de ton commandement* » (de la circoncision).

« Un jour vinrent deux femmes en notre ville, une mère et sa fille, une troisième s'adjoindit à elles dans la rue. Les trois femmes portaient leurs enfants sur les bras ; elles demandèrent un *Mohel* (un homme qui pratique la circoncision religieuse). Elles racontèrent qu'elles avaient pris le bateau sur le Rhône pour Avignon, mais qu'elles n'avaient pas rencontré de *Mohel* et elles demandèrent si on pouvait les réunir dans une maison et [leur donner] un endroit pour dormir, et commander un *Mohel* pour circoncire les enfants. De nombreuses gens s'annoncèrent pour être parrain et marraine.

Le premier *Mohel* qui se présenta fut le docteur Jacob, fils de Jehuda <de Roque Martine> ; le deuxième – Joseph, fils

de Benjamin Samuel ; le premier circoncit les enfants de la mère et de la fille, le deuxième – l'enfant de la troisième femme. Ensuite un dîner solennel eut lieu. »⁵

Voici le nom des femmes satisfaites :

La première : Rebeka, fille de Aron, femme de Haim fils de Gabriel du village du Tum <Tann ?> en Allemagne, mère de l'enfant Aron Zvi. Parrain : Aron Hananël Demiloiv <de Milhaud>, Marraine : Bingedua, femme de Jacob fils de Jonas Dekavalion <de Cavaillon>.

(la deuxième) : Mirjam, fille du susnommé Hajim, fils de Gabriel, de la ville de Metz, mère de l'enfant Johanan. Parrain : Barukh Mordechai Garmi <Crémieux>, Marraine : Blankitva <Blanquette>, femme de Moses Alfandarik.

La troisième : Zipora, fille de Todres, femme de Nathan, fils de Moses Hirts de la ville de Pfarzburg, mère de l'enfant Meier. Parrain : Abraham de Lisbonnia. Marraine : Sara, femme de Israël Abram. Ses trois femmes restèrent dans notre ville jusqu'à ce que leurs enfants fussent complètement remis ; ensuite, elles retournèrent vers leurs maris. Jeudi 16 schewat⁶ (p° 57v).

Le 22 juillet 1790 arrivent en cette ville Mardochee de la ville de Londres et sa femme Judique, fille de Joseph de la même ville, avec tous ses enfants parmi lesquels s'en trouvait un né depuis deux mois et n'avait été encore circoncis. Celui la a été circoncis par mains de Daniel de Valabrègue. Le parrain – Jasseda fils à feu R. Isaac de Roque Martine. La marraine – Esther femme de Jonan Lisbonne. Appelé Abraham (p° 6lv, acte n° 770).

Chacun des membres de cette confrérie était tenu de consigner dans son propre carnet toutes les circoncisions opérées en précisant le nom du circoncis, sa filiation et son origine.

C'est ce que précise le scribe Élie Crémieux à propos de la circoncision d'un orphelin âgé de vingt-cinq jours prénommé Jacob dont il igno-

⁴ A titre d'exemple, le manuscrit Valabrègues renferme toute une correspondance qui atteste des liens entretenus entre les juifs du pape et d'autres communautés proches ou lointaines, voir SMO, « A propos de l'hébreu », p. 132.

⁵ Cet acte est à la page 58 du registre bilingue de Carpentras, consultable en ligne sur le site des Archives départementales du Vaucluse

⁶ Le traducteur semble ignorer l'orthographe des patronymes, ce qui nous porte à croire qu'il s'agit d'un étranger et d'une traduction tardive.

rait le nom, qui fut circoncis le 18 juillet 1758 par Rabbi Jassuda Crémieux :

Et moi l'écrivain, je n'ai pas demandé le nom de sa ville et le nom de sa famille d'une manière inhabituelle. Mais je sais que son éminence, le rabbin Jassuda Carmi a consigné sur son carnet et j'ai confiance en sa bonne pratique d'écrire formellement le nom de sa famille et de nom de sa ville (*Séfer ha-yah'as*, acte 847).

Cet article rend compte du protocole de la circoncision, de son déroulement, de l'activité des praticiens dits *mohalim*. Et des us et coutumes tel que ce cérémonial, qui se pratiquaient dans les communautés comtadines et avignonnaises sous l'Ancien Régime

Simone MREJEN O'HANA
CNRS, Nouvelle *Gallia judaïca*



Mardochée, dit Cay Vidal Neveu, afin de le distinguer d'un oncle homonyme, est né à Carpentras en 1774, fils de Mossé Vidal (1743-1804) et petit-fils de Jassé dit *Boubon le médecin*, de L'Isle sur Sorgue.¹

Le nécessaire de circoncision de Cay Vidal Neveu, mohel à Nîmes.

Objets de la collection de Lucienne et Claudine Lyon. Informations et photos aimablement communiquées par Jean-François Hurstel-Crémieux, descendant du mohel.

L'ensemble comporte le couteau de circoncision et le *maguen*, petit bouclier de 8 cm de long, servant à maintenir la peau du prépuce pendant l'opération.



Inscription

*Mordekhai'bar Mocheh Ridal yatzav
5 adar richôn chnath HeTat Quf Peh Alef
Mardochée fils de M. Moïse Vidal, qu[e
son] R[ocher le] protège !]
5 adar I de l'année 5581 (1821)*

¹ Eliane Roos Schuhl - Chronique de paléographie hébraïque
Revue du Cercle de Généalogie Juive – N°84, octobre-décembre 2005

Liste des *mohalim*

(Bibliothèque Alliance israélite universelle, fonds Halphen, f° 116)

Le fonds Halphen renferme un manuscrit qui liste les *mohalim* en exercice et qui semble être daté de 1768.

On y lit :

« Notes sur les détenteurs des registres des circoncisions, mariages et mortuaires des juifs depuis 1737

De 1701 Cartel qui préserve des emplois ... septuagénaire.

Actuellement font les circoncis, appelés les *mohalim*

Jassuda David

Abraham Crémieu, son frère

David de Meyrargues

Jassé de Milliaud dit Muscat

Mossé de Monteux dit Moète

Samuel Naquet dit le Suet

Ruben Crémieu dit

Mossé Crémieu dit Sasa

Mossé et Jassuda Cohen père et fils dit Meeau

Jassé de Roquemartine fils d'Abraham

Jassé Vidal dit le Médecin

Jacob Ispir de Prague

Jasseda de Lattes

[v°] Mossé Crémieu dit Caramoune qui est mort jl y a env. 18 ans¹ âgé d'env. 74 son fils Élie a son livre.

Élie Samüel dit le Sourd décédé âgé d'env. 85 ans en 1734. Son fils Jassé Ain Samüel a le livre.

Ain de Meyrargues dont David son petit fils a le livre.

Élie Lÿon dont Isaac Samuel Lÿon son petit neveu a le livre.

Isaac de Roquemartine dont Daniel son petit fils a le livre.

Jassuda de la Roque dit le Beau dont Rabÿ Isaac son petit fils a le livre.

Jasseda Cremieu dit ... dont le fils a le livre.

Jacob de Monteux dit Menu décédé sans être marié

Jassuda Cresque dont on ignore les descendants ».



Couteau de circoncision

Don Albert Lunel

Coll. Museon Arlaten, musée départemental d'ethnographie,
Arles, cliché J.L.Maby.

¹ Mossé Crémieux est décédé en 1749 à l'âge de 75 ans (*hazkarat ha-nefashot*).

Figure 1 - Les mohalim d'après le Registre bilingue de Carpentras (1763-1792)

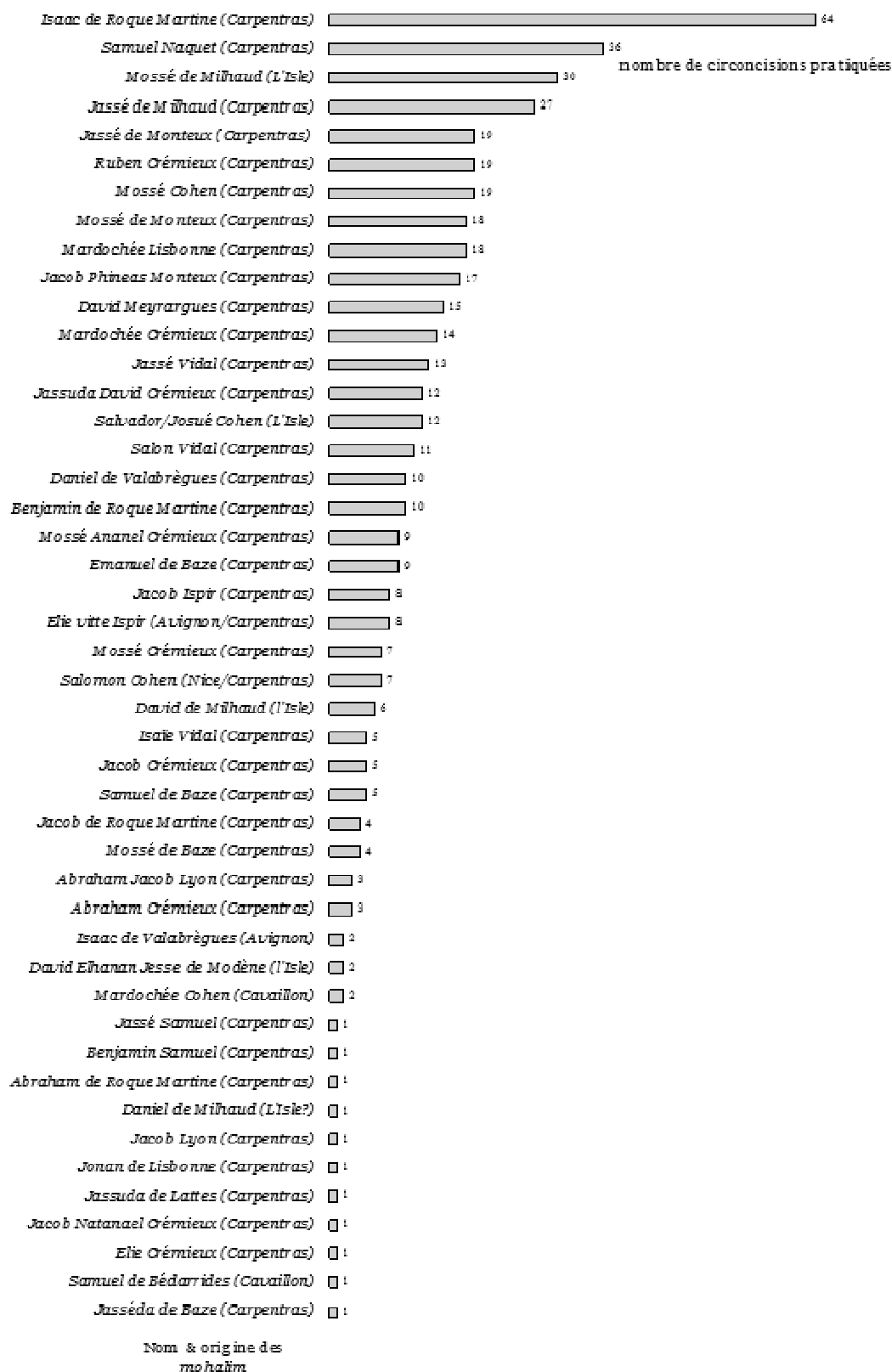


Figure II - Les mohalim d'après le Registre d'Avignon (1763-1792)

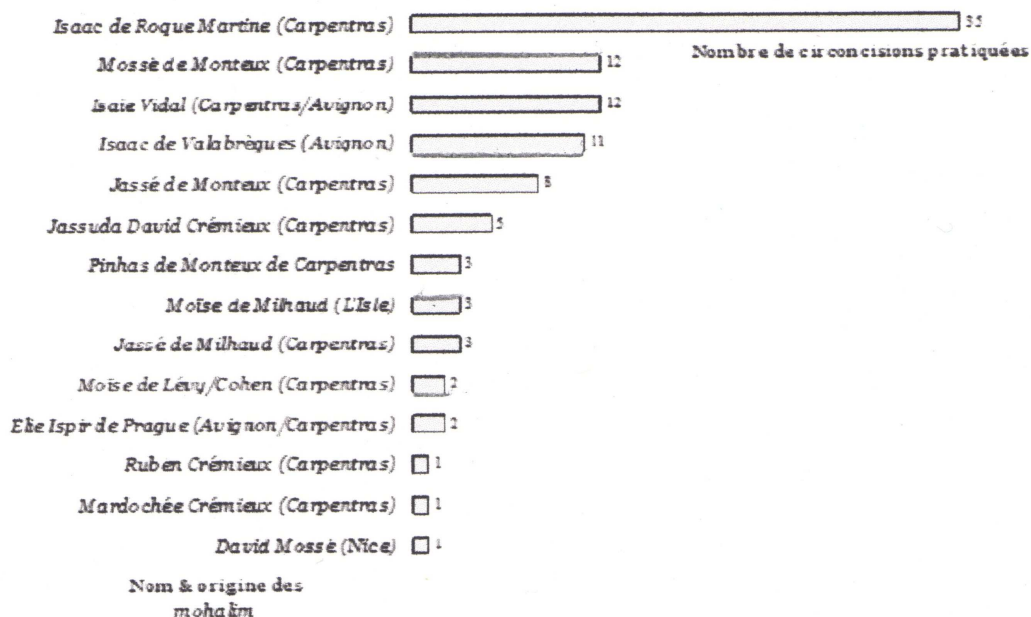


Figure III- Les mohalim d'après le Registre de L'Isle (1763-1792)

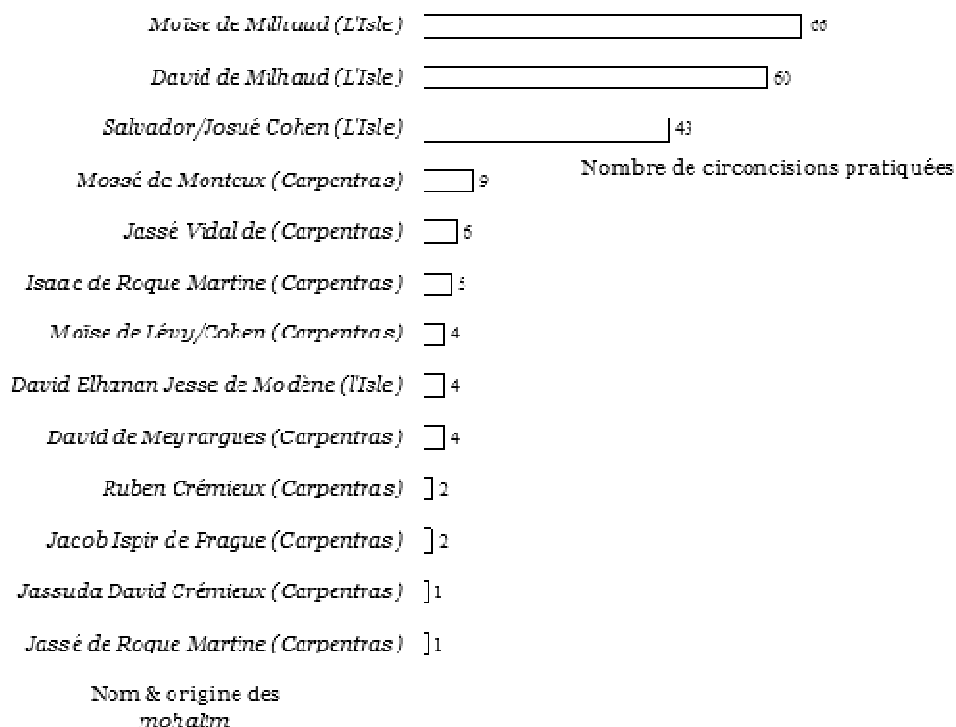
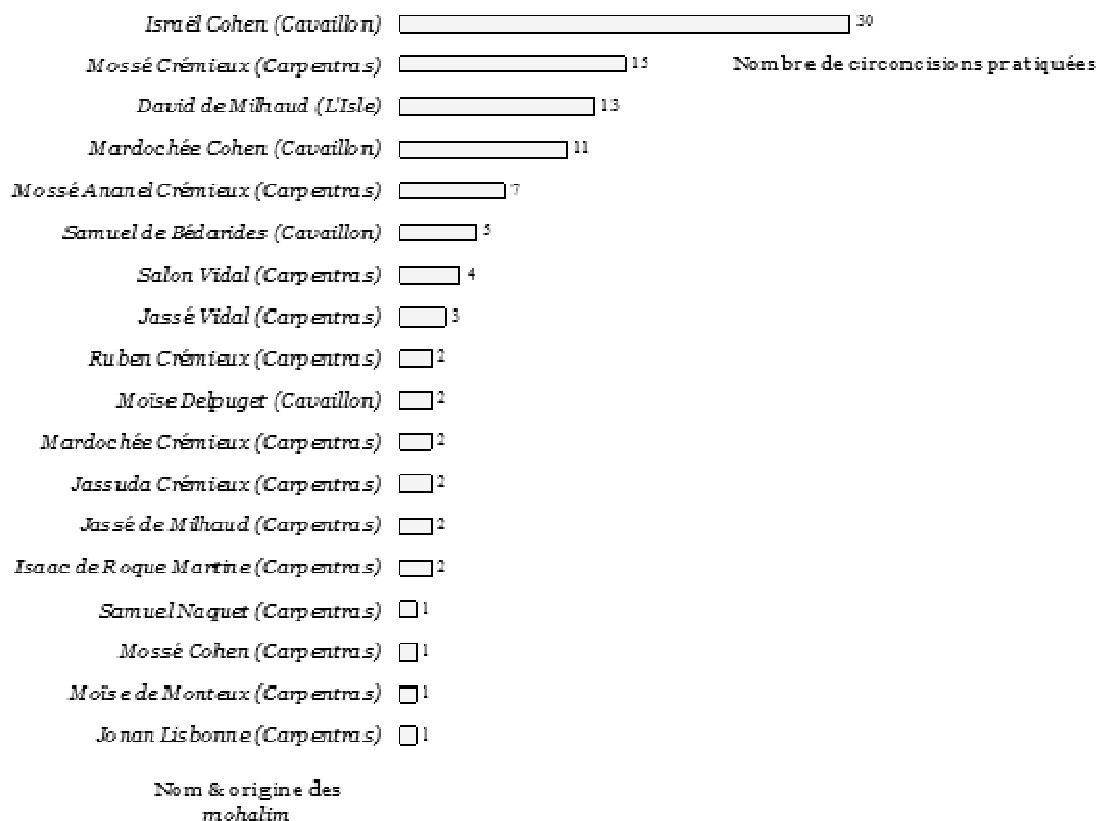


Figure IV - Les mohalim d'après le Registre bilingue de Cavaillon (1763-1792)



Couteau de circoncision

Carpentras, 1777 – Don Amado

Un couteau à lame repliable, en argent gravé. Longueur totale 12,8 cm.

La face photographiée ici porte l'inscription *Shnat Be-yom higamal et-Yitshaq LPQ* - Et ce jour il sevrâ Isaac (inspiré par Gen,21,8).

Les lettres des mots marqués donnent la valeur 537, soit la date 1777.

On peut lire sur l'autre face *Mordekhaï ben Yossef de-Lisboneh mohel* - Mordecaï fils de Joseph de Lisbonne, circonciseur.

Mahj - 99.45.007



Nbre	Noms des <i>Mohalim</i> , péritomistes	Carpentras		L’Isle	Cavaillon	Avignon	Total
		<i>Séfer ha-yaḥas</i> (1736-1769)	Registre bilingue (1763-1792)	Registres bilingues (1763-1792)			
1	Baze Emmanuel (Carpentras)		9				9
2	Baze Jasséda (Carpentras)		1				1
3	Baze Mossé (Carpentras)		4				4
4	Baze Samuel (Carpentras)		5				5
5	Bédarrides Samuel (Cavaillon)		1		5		6
6	Cohen Israël (Cavaillon)				30		30
7	Cohen Jassuda (Carpentras)	3					3
8	Cohen Mardochée (Cavaillon)		2		11		13
9	Cohen Salomon (Carpentras)		7				7
10	Cohen Salvador (L’Isle)	2	12	43			57
11	Cohen/Lévy Mossé (Carpentras)	16	19	4	1	2	42
12	Crémieux Abraham (Carpentras)	5	3				8
13	Crémieux Élie (Carpentras)	11	1				12
14	Crémieux Jacob (Carpentras)		5				5
15	Crémieux Jacob Natanaël (Carpentras)		1				1
16	Crémieux Jassuda David (Carpentras)	30	12	1	2	5	50
17	Crémieux Jassuda, Jacob (Carpentras)	20					20
18	Crémieux Mardochée (Carpentras)		14		2	1	17
29	Crémieux Mossé (Carpentras)	9	7		15		31
20	Crémieux Mossé Hanananël (Carpentras)	2	9		7		18
21	Crémieux Ruben (Carpentras)	2	19	2	2	1	26
22	Delpuget Moïse (Cavaillon)				2		2
23	Ispir Élie Vitte de Prague (Avignon/Carpentras)		8			2	10
24	Ispir Jacob de Prague (Carpentras)	8	8	2			18
25	Jessi David Elhanan de Modène (L’Isle)		2	4			6

* Les tableaux ci-dessus et une partie de cet article sont tirés de l'article de Simone Mrejen-O'Hana, "Carpentras au XVIII^e siècle – ville de mohalim", *L'écriture de l'histoire juive. Mélanges en l'honneur de Gérard Nahon*, dir. D. Iancu-Agou et C. Iancu, Collection de la Revue des études juives 46, Paris-Louvain, 2012, Peeters, p. 473-495.

		Carpentras		L'Isle	Cavaillon	Avignon	Total
26	Lattes Jassuda (Carpentras)	27	1				28
27	Lisbonne Jonan (Carpentras)		1		1		2
28	Lisbonne Mardochee (Carpentras)		18				18
29	Lyon Abraham Jacob (Carpentras)		3				3
30	Lyon Jacob (Carpentras)		1				1
31	Margalit Jacob de Pologne (Carpentras)	1					1
32	Margalit Mossé de Pologne (Carpentras)	1					1
33	Meyrargues David (Carpentras)	30	15	4			49
34	Milhaud Daniel (Carpentras)		1				1
35	Milhaud David (L'Isle)	2	6	60	13		81
36	Milhaud Jassé dit Muscat (Carpentras)	53	27		2	3	85
37	Milhaud Jassuda, David (L'Isle)	3					3
38	Milhaud Mossé (L'Isle)		30	66		3	99
39	Monteux Jacob Phineas (Carpentras)		17			3	20
40	Monteux Jassé (Carpentras)	2	19			8	29
41	Monteux Mossé (Carpentras)	63	18	9	1	12	103
42	Mossé David (Nice)					1	1
43	Naquet Samuel (Carpentras)	35	36		1		72
44	Laroque Jassuda, Jacob (Carpentras)	1					1
45	Laroque Jassuda, Mardochee (Carpentras)	12					12
46	Roque Martine Abraham (Carpentras)		1				1
47	Roque Martine Benjamin (Carpentras)		10				10
48	Roque Martine Isaac (Carpentras)	46	64	5	2	35	152
49	Roque Martine Jacob (Carpentras)	13	4				17
50	Roque Martine Jassé (Carpentras)			1			1
51	Samuel Benjamin (Carpentras)		1				1
52	Samuel Jassé (Carpentras)		1				1
53	Valabrègues Daniel (Carpentras)		10				10
54	Valabrègues Isaac (Carpentras)		2			11	13
55	Vidal Isaïe (Carpentras)	28	5			12	45
56	Vidal Jassé (Carpentras)	23	13	6	3		45
57	Vidal Salon (Carpentras)		11		4		15
58	Viddish Haïm (Carpentras)	2					2